D-3154

Form No. 2
G. 20,000-1-30

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. & S. B. REGISTRY
No. C. B.D. 3154
Station
Date 28.1.32

Special Branch S.2.

REPORT

Date January 28, 1932.

Subject (in full) Communist literature found in the garden of house No.708 Avenue Road.

Made by D.S.I. Everest. Forwarded by S B Ku, A.I.

On the morning of January 26, C.D.C.304 Yang Sih Kwang (楊錫光), attached to Dixwell Road Station, reported to this office that about 7.15 a.m. the same day whilst he was waiting for a tramcar on Avenue Road, he saw a foreign woman come out from the entrance of 708 Avenue Road and call for a public ricsha. Several ricsha coolies responded and the foreign woman asked the nearest coolie if he wanted a brown paper parcel she was carrying. On the reply being in the affirmative she gave him the parcel and re-entered the house. The C.D.C. approached the coolie and on examining the parcel found that it contained communist literature. He informed the coolie of the nature of the contents of the parcel and then proceeded to Dixwell Road Station where he reported the matter to his superiors who in turn sent him to this office.

Later the same day the ricsha coolie, Zao Siao Er Ts (趙小二), was located and on being questioned regarding the parcel stated that after the C.D.C. had informed him that it contained communist literature he had deposited it in the garden of house 708 Avenue Road.

The tenant of 708 Avenue Road, Mrs. Beraha, was interviewed by me regarding this matter. She stated that her attention was called to the parcel by her 8 year old son who had found it in a corner of the garden, and that after finding that it only contained Chinese papers she called the nearest ricsha coolie and gave it to him.

There is no reason to doubt Mrs. Beraha's statement and it seems evident that the parcel was originally deposited in the garden by some person anxious to be relieved of same.

Specimens of the literature, of which we have copies already in our possession, are attached with a rough translation, and also statements taken from the C.D.C. and the ricsha coolie.

B B Everest
D.S.I.

Officer i/c Special Branch.

Fm. 1

Memorandum.

POLICE FORCE.
MUNICIPAL COUNCIL.

Shanghai, 26 - 1 - 1932

To Supt. Robertson

Ref. phone message herewith C.D.C. 304 who found the papers & can give you all the information you require.

[illegible]
Lt.

中國共產黨
爲第一次全國蘇維埃代表大會告全國工農勞苦民衆

全中國工農兵士及一切被壓迫的勞苦民衆們！

今年全世界勞動羣衆熱烈紀念十月革命十四週年的時候，在中國江西將開現出一支雄偉的工農革命的柱石，這柱石就是第一次全國蘇維埃代表大會。

這一大會是在革命危機日益生長情形之下，在英勇的工農紅軍第三次粉碎敵人聯合「圍剿」之後，在工農勞苦民衆革命鬥爭日益開展，廣大民衆反帝國主義反國民黨各派統治，尤其是在廣大民衆 爭滿洲事變運動猛烈高漲的基礎上開幕的。 這一大會將成立中華工農蘇維埃共和國臨時中央政府，這一革命臨時政府毫無疑問將要成爲全國工農革命運動的指導者與組織者。 她將更燃起全國革命的火焰，極大限度地激發推進全國工農羣衆的革命鬥爭，使帝國主義在中國的血腥統治制度與各派國民黨反動統治更加震撼，動搖和崩潰，一直到根本顛覆他們。 她將一定成爲中國工農民主專政在全國範圍內鞏固和奠定的先聲，創造中國新社會的序幕。 並且她更要繼太廣州公社光榮的傳統，成爲東方被壓迫民族革命解放的明燈，繼續開闢十月革命之後，在世界革命史上寫下新的偉大的一頁。

這一大會將通過中華蘇維埃共和國根本法，勞動法，土地法，及對國內各弱小民族主張完全民族自決權與各種重要經濟政策的法令，她將沒收本階級地主階級的私有制度，沒收地主階級豪紳軍閥的土地歸中農貧農無農與紅軍兵士。 她將保障八小時工作及全部勞動法令的實行，努力提高工人階級政治經濟文化水準。 她將廢除地主軍閥團總一切苛捐雜稅，實行統一的累進稅。 她更將沒收帝國主義在華一切工廠 業 否認外債和取消一切不平等條約。 她將制禁一切納稅者的選舉權與被選舉權，將一切集會結社言論出版自由給與勞苦民衆，實現最廣大勞動羣衆的權利克拉西。 同時她將宣佈她是無產階級領導之下的工農民主專政，她依靠工農紅軍的武力，要鎮壓一切反革命派別與建設蘇維埃政權恢復舊制度的企圖。

全中國工農勞苦民衆們！

滿洲事變發生之後，帝國主義強盜公開實行瓜分中國陰謀中國民衆，同時也更積極進攻進擊，中國各派國民黨反動統治，不論是南京政府或是廣東政府不但不能反 帝國主義的進攻，而與帝國主義聯合起來，一致壓迫民衆反帝運動，與一切革命鬥爭，把中國更陷入殖民地命運，驅使廣大勞苦民衆到飢餓，奴役，死亡的境地了！ 只有推翻國民黨各派反動統治，建立工農勞苦民衆的蘇維埃政權，才能根本消滅一切水災與兵災，才能爲真正的根本地改善工人階級與農民的生活狀況。 才能夠把中國從帝國主義強盜之下解放開來。

全中國一切被壓迫被剝削的勞苦民衆們，起來！

聯合，聯合，聯合，示威，遊行，慶祝第一次全國蘇維埃代表大會！

武裝保護蘇維埃共和國與中國蘇維埃政權！

打倒帝國主義與國民黨統治！

中華蘇維埃革命萬歲！

世界革命萬歲！

中國共產黨中央委員會　十月二十日

第十四次第十一屆[illegible]

[illegible]

為十月革命十四週年紀念與
中[illegible]時政府成立宣言

[illegible]

[illegible]

1) Handbill entitled "Letter to Workers, farmers and labouring masses from the First National Conference of Soviet Representatives of the Chinese Communist Party", purporting to have emanated from the Central Committee of the Chinese Communist Party.

2) Handbill entitled "Manifesto bearing on the Celebration of the 14th Anniversary of the October Revolution and the establishment of the Provisional Government of the Chinese Soviet Republic", purporting to have emanated from the Kiangsu Committee of the Chinese Communist Party.

Form 40
G. 10,000-6-31

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Zao Siao Eu Ts (趙小二子)
native of Kompo **taken by me** D.I. Ross
at S.2. Sp.Br. **on the** 26/1/32. **and interpreted by** D.I. Kuh.

My name is Zao Siao Eu Ts, age 33, native of Kompo. I am a public ricsha coolie by profession and reside at No.11 Zung An Li (人安里), Sing Kiang Road, Chapei.

Shortly after 7 a.m. on January 26 while I was plying for hire with public ricsha No.121 on Avenue Road near Carter Road, I saw a foreign woman, accompanied by two foreign children, standing outside the entrance of No.708 Avenue Road which is a foreign style dwelling situated on the north side of the road. I heard the woman call out in Chinese 'ricsha'. Another ricsha coolie and I responded, but I was the first one to enter the garden of the house. The foreign woman offered me a loosely wrapped parcel in brown paper containing red, yellow and green papers. After accepting the parcel the woman and the children entered the house. At this time a male Chinese dressed in long gown (C.D.C. 304) approached me, and asked what I had received. Upon seeing the papers he took a few copies and read them. He then informed me that the papers were Communist handbills and that I should not take them. Upon learning this, I deposited the parcel I had just received inside the garden gate of house No.708 Avenue Road and went away.

At noon today, January 26, a Chinese (C.D.C. 155) came to my home and requested me to accompany him to Police Headquarters.

Signed : Zao Siao Eu Ts.

Form 40
G. 10,000-6-31

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of C.D.C. 304 Yang Sih Kwang. (楊錫光)
native of Shantung taken by me D.I. Ross
at Sec.2. on the 26.1.32 and interpreted by D.I.Kuh

My ~~name~~ is Yang Sih Kwang and I am attached to Dixwell Road Station as C.D.C.304. At 7.15 a.m. January 26, I was standing on the North side of Avenue Road slightly west of Carter Road, waiting for a tram car to take me to Dixwell Road Station. At this time I saw a foreign woman, accompanied by two foreign children, a boy and a girl, come out of No.708 Avenue Road. This house is a foreign style dwelling and is situated on the north side of the road. The woman and the children stood at the entrance to the house. The woman then called out in Chinese 'ricsha'. Three or four ricshas responded. At this time I was about five yards away. One of the coolies, whose ricsha license number was 121, entered the garden of the house. The foreign woman offered him a small loosely wrapped brown paper parcel, at the same time saying in Chinese "do you want it". The coolie replied in the affirmative following which the woman handed him the parcel and entered the house in company with the children.

I then approached the ricsha coolie and demanded to have a look at the contents of the parcel. Upon being opened I found that it contained certain literature in various colours. I extracted a few copies and upon examining them found that their contents were of a communist nature. I informed the ricsha coolie that the literature was communist. He, however, did not reply and after throwing a few handbills on the ground, placed the remainder under the seat of his ricsha. I then boarded a tram car and upon arrival at Dixwell Road Station at 8 a.m. I informed Chinese D.S.I.Loh Kung Sung (陸根生), who

Form 40
G. 10,000-6-31

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of (2)

native of taken by me

at on the and interpreted by

accompanied me to the Charge Room where I reported the matter.

The descriptions of the three persons who came out of 708 Avenue Road are as follows :-

Foreign woman, age about 40, height 5'5", long thin face, white complexion, dressed in light brown clothing.

The boy is about 15 years, height 5 feet, while the girl is about 13 years and about 4feet 8 inches tall.

I can recognize the foreign woman again if I see her.

Signed :C.D.C.304 Yang Sih Kwang